



EUROOPAN  
KOMISSIO

Bryssel 30.6.2016  
C(2016) 3942 final

**KOMISSION PÄÄTÖS,**

**annettu 30.6.2016,**

**teollisuuden päästöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin  
2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesta Suomen tasavallan muutettua  
siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta**

**(Ainoastaan suomen- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)**

## KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 30.6.2016,

### teollisuuden päästöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesta Suomen tasavallan muutettua siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta

(Ainoastaan suomen- ja ruotsinkieliset tekstit ovat todistusvoimaiset)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU<sup>1</sup> ja erityisesti sen 32 artiklan 5 ja 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komissio päätti päätöksellä C(2014)1423<sup>2</sup> olla esittämättä vastalauseita kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta, jonka Suomen tasavalta toimitti komissiolle 31 päivänä joulukuuta 2012 direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja jota on muutettu 3 ja 8 päivänä heinäkuuta 2013, 16 päivänä syyskuuta 2013 sekä 18 ja 19 päivänä lokakuuta 2013 toimitetuilla lisätiedoilla.
- (2) Suomen tasavalta ilmoitti 17 päivänä helmikuuta 2015 päivätyllä kirjeellään direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesti myöhemmistä muutoksista kansalliseen siirtymäsuunnitelmaansa. Kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta on poistettu seitsemän siihen alunperin sisältynyttä laitosta: Hakunilan lämpökeskus (kattilat K3 ja K4) on poistettu suunnitelmasta, koska laitoksen tehoa on alennettu niin, että se on alle 50 MW<sub>th</sub>, eikä se näin ollen enää kuulu direktiivin 2010/75/EU liitteen III soveltamisalaan. Lisäksi Stora Enso Oyj Varkauden laitokset K6 ja K6 on poistettu suunnitelmasta, koska toiminnanharjoittaja on ilmoittanut viranomaisille aikomuksestaan käynnistää jätteen rinnakkaispoltto. Avilon Oyn laitos (kattilat K1, K4 ja K5) on suljettu ja se on näin ollen poistettu suunnitelmasta. Lisäksi Sucros Oy Säskylän laitos (kattila 1 ja 5) ja Nokian voimalaitos on poistettu suunnitelmasta, koska nämä laitokset ovat päättäneet soveltaa direktiivin 2010/75/EU 33 artiklassa säädettyä poikkeusta. Myös Salmisaari A voimalaitos (kattilat K6.1, K6.2 ja K6.3) on päättänyt soveltaa direktiivin 2010/75/EU 35 artiklaa ja se on näin ollen poistettu suunnitelmasta direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdan mukaisesti.
- (3) Komissiolle on myös toimitettu tieto siitä, että Toppilan voimalaitos on jaettu kahdeksi voimalaitokseksi, koska yhtä kattilaa varten on rakennettu uusi erillinen piippu.
- (4) Kansallisen siirtymäsuunnitelman arvioinnin aikana komissio selvensi, ettei ole hyväksyttävää jakaa olemassa olevaa polttolaitosta kahdeksi ja laskea näiden kahden laitoksen vaikutus alemman lämpötehon mukaisesti, koska tämän merkitsisi

<sup>1</sup> EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17.

<sup>2</sup> Komission päätös, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2014, teollisuuden päästöistä annetun direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan mukaisesta Suomen kansallista siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta (EUVL C 281, 23.8.2014, s. 4).

heikompien päästöraja-arvojen ja korkeampien päästörajojen käyttöä. Tällainen toimi ei olisi direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 3 kohdan mukainen, koska mainitun kohdan mukaan päästörajojen on perustuttava kunkin laitoksen nimelliseen kokonaislämpötehoon 31 päivänä joulukuuta 2010. Komissio huomasi myös, että yhden laitoksen hiukkaspäästöt on sisällytetty hiukkasten kansalliseen päästörajaan, vaikka hiukkasten ei ole ilmoitettu sisältyvän tämän laitoksen osalta kansalliseen siirtymäsuunnitelmaan. Komissio kiinnitti huomiota myös siihen, että suunnitelman liitteenä olevat Suomen ympäristöministeriön päätöksessä vuosille 2019 ja 2020 vahvistetut rikkidioksidin ja hiukkasten kokonaispäästörajat ovat korkeammat kuin itse suunnitelmassa.

- (5) Komissio pyysi 16 päivänä heinäkuuta päivätyssä kirjeessään Suomen tasavaltaa toimittamaan puuttuvat tiedot ja korjaamaan kansallisen siirtymäsuunnitelman sekä Suomen ympäristöministeriön päätöksen vastaavasti.
- (6) Suomen tasavalta toimitti 1 päivänä syyskuuta 2015 tarkistetun kansallisen siirtymäsuunnitelman, jossa se ilmoittaa komissiolle, että kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta on poistettu vielä yksi laitos (Joensuun voimalaitos, kattila K1), koska laitos oli päättänyt soveltaa direktiivin 2010/75/EU 35 artiklaa.
- (7) Suomen tasavalta ilmoitti komissiolle 18 päivänä helmikuuta 2016 päivätyssä kirjeessään, että kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta on poistettu vielä kolme laitosta: Varikon lämpökeskuksen (kattilat Varikko 1 ja Varikko 2) nimellistä lämpötehoa on vähennetty niin, että se on alle 50 MW<sub>th</sub>, ja kaksi muuta laitosta, eli Suosiola (kattilat 1NP ja kattila 5NP) ja Suosiola 2NP on poistettu luettelosta, koska laitokset ovat päättäneet soveltaa direktiivin 2010/75/EU 35 artiklaa.
- (8) Komissio kiinnitti tarkistetun kansallisen siirtymäsuunnitelman arvioinnin aikana huomiota siihen, että suunnitelman liitteenä olevat Suomen ympäristöministeriön päätöksessä vuosille 2019 ja 2020 vahvistetut rikkidioksidin kokonaispäästörajat olivat edelleen korkeammat kuin itse suunnitelmassa.
- (9) Komissio pyysi 14 päivänä maaliskuuta 2016 lähettämässään sähköpostissa Suomen tasavaltaa korjaamaan Suomen ympäristöministeriön päätöksen vastaavasti.
- (10) Suomen tasavalta lähetti 16 päivänä maaliskuuta 2016 päivätyllä kirjeellään suunnitelmaan liittyvän Suomen ympäristöministeriön korjatun päätöksen.
- (11) Tämän johdosta muutettuun kansalliseen siirtymäsuunnitelmaan ei enää sisälly 11 laitosta, ja vuotuisia kokonaispäästörajoja on mukautettu vastaavasti vähentämällä näiden yhdentoista laitoksen osuus vuosille 2016, 2017, 2018, 2019 ja vuoden 2020 ensimmäiselle kuudelle kuukaudelle lasketuista päästörajoista.
- (12) Komissio on arvioinut kansallisen siirtymäsuunnitelman direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU<sup>3</sup> mukaisesti. Komissio katsoo, että muutokset vuosille 2016, 2017, 2018, 2019 ja vuoden 2020 ensimmäiselle kuudelle kuukaudelle laskettuihin päästörajoihin on tehty oikein.
- (13) Muutetun kansallisen siirtymäsuunnitelman täytäntöönpanon ei tulisi rajoittaa muun asiaa koskevan kansallisen ja unionin lainsäädännön soveltamista. Asetettaessa kullekin kansallisen siirtymäsuunnitelman kattamalle polttolaitokselle yksittäisiä

---

<sup>3</sup> Komission täytäntöönpanopäätös 2012/115/EU, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012, teollisuuden päästöistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2010/75/EU tarkoitettuja kansallisia siirtymäsuunnitelmia koskevien sääntöjen laatimisesta (EUVL L 52, 24.2.2012, s. 12).

lupaehtoja Suomen tasavallan olisi erityisesti varmistettava, ettei vaaranneta niiden vaatimusten noudattamista, jotka asetetaan muun muassa direktiivissä 2010/75/EU, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/50/EY<sup>4</sup> ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/81/EY<sup>5</sup>.

- (14) Direktiivin 2010/75/EY 32 artiklan 6 kohdan mukaan Suomen tasavallan on ilmoitettava komissiolle kansallisen siirtymäsuunnitelman mahdollisista myöhemmistä muutoksista. Komissio arvioi, ovatko kyseiset muutokset direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU säännösten mukaisia.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja komission täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU perusteella ei esitetä vastalauseita muutetusta kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta, jonka Suomen tasavalta ilmoitti 17 päivänä helmikuuta 2015 direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 6 kohdan mukaisesti ja jota on muutettu 1 päivänä syyskuuta 2015, 18 päivänä helmikuuta 2016 ja 16 päivänä maaliskuuta 2016 toimitetuilla lisätiedoilla.
2. Muutetun kansallisen siirtymäsuunnitelman kattamien laitosten nimet ja niihin liittyvät epäpuhtaudet sekä sovellettavat päästöjen enimmäismäärät esitetään liitteessä.
3. Muutetun kansallisen siirtymäsuunnitelman täytäntöönpano ei vapauta Suomea tasavaltaa noudattamasta direktiivin 2010/75/EU säännöksiä, jotka koskevat siirtymäsuunnitelman kattamista yksittäisistä polttolaitoksista peräisin olevia päästöjä, sekä muita asiaan liittyviä Euroopan unionin ympäristölainsäädännön säännöksiä.

---

<sup>4</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, ilmanlaadusta ja sen parantamisesta (EUVL L 152, 11.6.2008, s. 1.)

<sup>5</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/81/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisista päästörajoista (EYVL L 309, 27.11.2001, s. 22).

Tämä päätös on osoitettu Suomen tasavallalle.

Tehty Brysselissä 30.6.2016.

*Komission puolesta*

*Karmenu VELLA*

*Komission jäsen*

**OIKEAKSI TODISTETTU JÄLJENNÖS**

**Pääsihteerin puolesta**

**Jordi AYET PUIGARNAU**

**kirjaamon johtaja**

**EUROOPAN KOMISSIO**